

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 108 (1982)
Heft: 17

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

108^e année

N° 17/82

19 août 1982

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et architectes suisses », tirés à part, renseignements:

Av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

Impression:

Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 92.—
Un an, étranger Fr. 98.—
Prix du numéro, Suisse Fr. 5.50
Prix du numéro, étranger Fr. 6.50

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à:
Imprimerie La Concorde,
case postale 330,
1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité internationale
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 30-31/82

Passive Sonnenenergienutzung: Ein Beitrag zur Berechnung der Wärmeinsparung. Von *Charles Filleux* und *Thomas V. Kurer*, Zürich 637
IEA-Forschungsprogramm: Rationelle Energieverwendung in Gebäuden und Siedlungen. Erste Resultate vom « Messgebäude La Chaumière » der ETH Lausanne. Von *Pascal Favre* und *Christian Trachsel*, Lausanne 641

Numéro 32/82

Berechnung und Bemessung von vorgespannten Flachdecken mit Hilfe eines Tischcomputers. Von *Ramasubba Narayanan* und *Jörg Schneider*, Zürich 651
Jutegewebe zum Schutz von frisch humusierten Böschungen im Wasserbau. Von *Christoph Göldi* und *Franz Bieler*, Zürich 658

Sommaire

Tableau des concours B 93

Carnet des concours B 94

Industrie et technique B 94, 239

Bibliographie B 94, 232, 242, B 96

Gestion industrielle

Le transfert de technologie, par *Othmar Schmidt* 225

AIE

Utilisation rationnelle de l'énergie dans les bâtiments et les groupes localisés, par *Peter Hartmann* 228

Actualité 230, B 95

Vie de la SIA

Assemblée des délégués de la SIA
Assemblée GSG et journée d'information
Marche des affaires dans les bureaux d'étude
Calendrier des manifestations
Eléments pour une refonte des concours (I), par le *Groupe des architectes de la section genevoise de la SIA* 237

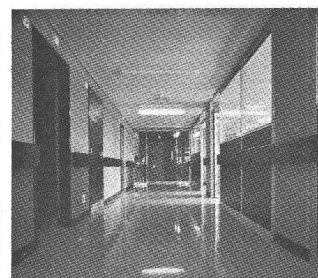
Nécrologie 242

Congrès B 95

Produits nouveaux B 96

Documentation générale B 96

Couverture



FAMAFLOR

Sol plastique coulé sans joint à base de résine époxyde. Revêtement à haute résistance à l'abrasion et aux chocs; antidérapant, antipoussière, hygiénique, étanche à l'eau, aux huiles, hydrocarbures, résistant aux acides.

- Grande variété de coloris pour chaque qualité.
- Famaflor adhère à la plupart des supports (dalle, chape, sol suédois, carrelage, plancher, etc.).
- Le domaine d'application du Famaflor est varié, tel que: Revêtement pour industrie à gros roulage, entrepôts, garages, etc. Revêtement pour bureaux, locaux de fabrication, etc. Revêtement pour écoles, laboratoires et hôpitaux. Revêtement antistatique pour salles d'opération, laboratoires spéciaux, locaux ou dépôts de solvants ou matières explosives.
- Remise à neuf d'anciens fonds présentant une dégradation avancée au moyen de masses Famaflor.

Tous renseignements peuvent être obtenus:

Famaflor S.A.,
Lausanne,
chemin de Meillerie 6,
tél. (021) 22 98 32
Famaflor Sols sans joints S.A.,
Genève
chemin François-Lehmann 19
1218 Grand-Saconnex
tél. (022) 98 22 55
A l'étranger:
France
Société STAK
avenue du Dr Roux 90
F-91390 Morsang-sur-Orge
tél. (6) 904 19 30
Allemagne
Resisol GmbH & Co. KG
Jahnstrasse 3-5
D-5650 Solingen 1
tél. (02122) 5 84 11

Dans le prochain numéro:

Logement pour le tiers monde